

Portaria n.º 176/94/M

de 8 de Agosto

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social para o ano económico de 1994;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social, relativo ao ano económico de 1994, no montante de \$ 20 391 977,94 (vinte milhões, trezentas e noventa e uma mil, novecentas e setenta e sete patacas e noventa e quatro avos), que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho de Administração.

Governo de Macau, aos 3 de Agosto de 1994.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

訓 令 第一七六／九四／M號 八月八日

鑑於社會保障基金一九九四經濟年度第一追加預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七條及第十八條之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b項及e項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由社會保障基金行政委員會簽署之社會保障基金一九九四經濟年度第一追加預算，金額為MOP \$ 20,391,977.94 (澳門幣二千零三十九萬一千九百七十七元九角四分)，該預算成為本訓令之組成部分。

一九九四年八月三日於澳門政府

命令公佈

總督 韋奇立

1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social,
relativo ao ano económico de 1994

社會保障基金一九九四經濟年度第一追加預算

Classificação económica 經濟分類	Designação orçamental 預算名稱	Reforço e/ou inscrição 追加及/或登錄	Contrapartida e/ou anulação 攤銷及/或撤銷
13.00.00.00	<i>Receitas de capital</i> 資本收入		
13.01.00.00	Outras receitas de capital 其他資本收入 Excesso sobre o saldo previsto para a gerência anterior 上年度管理所預計結餘之餘額		\$ 20 391 977,94
	<i>Despesas correntes</i> 經常性開支		
05.00.00.00	Inscrição de novas rubricas 新項目之登錄		
05.04.00.01	Outras despesas correntes 其他經常性開支 Dotação provisional 備用金撥款	\$ 20 391 977,94	
	<i>Total</i> 總計：	\$ 20 391 977,94	\$ 20 391 977,94

Fundo de Segurança Social, em Macau, aos 2 de Junho de 1994. — O Conselho de Administração, *Ezequiel Albuquerque Ferreira* — *Tang Kuok Wai* — *Maria Fátima S. dos S. Ferreira* — *Eduardo Manuel N. Aleixo* — *Leong Song*.

一九九四年六月二日於澳門社會保障基金—行政委員會—委員：易啓智—鄧國維—飛迪華—艾奕文—梁宋